EXTP011

توضيح عام بشأن الضريبة الانتقائية

النقص الطبيعي في السلع الانتقائية

يرجى العلم بأن التوضيح العام EXTP011 حل محله التوضيح العام EXTP014.

Excise Tax Public Clarification

Natural Shortage of Excise Goods

Please be informed that this Public Clarification EXTP011 was replaced by Public Clarification EXTP014.

REPLACED

الموضوع

تعامل السلع الانتقائية على أنها تغادر المنطقة المحددة وتُطرح للتداول الحر في حال اكتشاف تلف في السلع الانتقائية أو نقص في كميتها من منطقة محددة أو أثناء نقلها من منطقة محددة إلى أخرى أو أثناء الاحتفاظ بها بوضع مُعلق وفقاً للتشريعات الجمركية.

مع ذلك، ينصّ قرار مجلس الوزراء رقم (37) لسنة 2017 في شأن اللائحة التنفيذية للمرسوم بقانون اتحادي رقم (7) لسنة 2017 في شأن الضريبة الانتقائية، وتعديلاته ("اللائحة التنفيذية") على استثناء من القاعدة العامة، حيث لا تعتبر السلع الانتقائية أنه قد تم طرحها للاستهلاك إذا حدث نقص في كمية السلع الانتقائية نتيجة الخصائص الطبيعية لتلك السلع داخل المنطقة المحددة، وذلك في حالات معيّنة.

يحدد قرار الهيئة رقم (6) لسنة 2025 في شأن معايير وضوابط وإجراءات التعامل مع النقص داخل المنطقة المحددة الناتج بسبب الخصائص الطبيعية للسلع الانتقائية ("قرار الهيئة")، الذي يُعمل به اعتباراً من 1 يوليو 2025،

Issue

Excise Goods are treated as released from a Designated Zone ("DZ") and entering into free circulation if they are found to be deficient, there is a shortage in their quantity within a DZ during transfer between DZ's, or whilst held in a suspension arrangement in accordance with the Customs Legislation.

However, Cabinet Decision No. 37 of 2017 on the Executive Regulation of the Federal Decree-Law No. 7 of 2017 on Excise Tax, and its amendments ("Executive Regulation") provides an exception to the general rule, whereby a shortage in the quantity of the Excise Goods that occurs due to the natural characteristics of such goods within a DZ is not considered a release from a DZ in certain situations.

FTA Decision No. 6 of 2025 on the Standards, Controls and Procedures for Dealing with Shortage Within the Designated Zone due to the Natural Characteristics of Excise Goods ("FTA Decision")

المعايير والضوابط والإجراءات الخاصة بالتعامل مع النقص الطبيعي داخل المنطقة المحددة.

يُبين هذا التوضيح العام الحالات التي لا يعتبر فيها النقص الطبيعي في السلع الانتقائية طرحاً للاستهلاك من منطقة محددة، كما يوضح الضوابط والإجراءات الخاصة بالتعامل مع هذا النقص، وذلك اعتباراً من 1 يوليو 2025.

ملخص

اعتباراً من 1 يوليو 2025، لن تعتبر السلع الانتقائية[1] على أنها "تم طرحها للاستهلاك" في حال حدث نقص طبيعي[2] في كمية السلع الانتقائية، وذلك وفقاً لاستيفاء الشروط ذات الصلة.

وفقاً لقرار الهيئة، يمكن لأمين المستودع[1] أو الخاضع للضريبة[1] ("الشخص المعني") الذي يُخزن/ يُنتج السلع الانتقائية داخل منطقة محددة[1] التقدم بطلب إلى المختبرات المعتمدة من الهيئة ("الجهة المستقلة المختصة")[2] لتحديد نسبة النقص الطبيعي في السلع الانتقائية، مع توفير المستندات المطلوبة.

تقوم الجهة المستقلة المختصة بمراجعة الطلب وفقاً للمعايير والضوابط المنصوص عليها في قرار الهيئة وإصدار تقرير ("التقرير")[2] يتضمن تفاصيل السلع الانتقائية ونسبة النقص الطبيعي المسموح به أو المتوقع أو الفعلي لتلك السلع الانتقائية، ويكون هذا التقرير صالحاً لمدة سنة من تاريخ إصداره.

set out the standards, controls and procedures for dealing with Natural Shortage within a DZ, effective from 1 July 2025.

This Public Clarification outlines the situations under which Natural Shortage will not be considered a release for consumption from a DZ, and it clarifies the controls and procedures for dealing with such shortage, effective from 1 July 2025.

Summary

From 1 July 2025, Excise Goods[1] shall not be considered as “released for consumption” where a Natural Shortage[2] in the quantity of the Excise Goods occurs, provided the relevant conditions are fulfilled.

In line with the FTA Decision, the Warehouse Keeper[1] or Taxable Person[1] (“Relevant Person”) storing/producing Excise Goods within a DZ[1] may submit a request to Laboratories approved by the FTA (“Independent Competent Entity”)[2] to determine the percentage of Natural Shortage in Excise Goods, along with the required documents.

The Independent Competent Entity will review the request in accordance with the prescribed standards and controls set out in FTA Decision, and issue a report (“Report”)[2] that includes details of the Excise Goods as well as the permissible, expected or actual percentage of Natural Shortage

REPLACED

for such Excise Goods. Such Report shall be valid for one year from its date of issuance.

The Relevant Person shall notify the FTA of the actual Natural Shortage by submitting a declaration on the EmaraTax platform.

The percentage of Natural Shortage stated in the declaration must not exceed the percentage stated in the Report for that period and such declaration may be submitted for more than one Tax Period[1] provided that it is not submitted for more than 6 months.

Natural Shortage does not constitute a release of Excise Goods for consumption where the Relevant Person notifies the FTA, submits all the relevant supporting documents and the shortage falls within the percentage determined in the Report issued by the Independent Competent Entity.

على الشخص المعني إخطار الهيئة بالنقص الطبيعي الفعلي من خلال تقديم تصريح على منصة إمارات تاكس.

يجب أن لا تزيد نسبة النقص الطبيعي الواردة في التصريح عن النسبة الواردة في التقرير لتلك الفترة، ويمكن تقديم هذا التصريح عن أكثر من فترة ضريبية [1] على أن لا تزيد عن ستة أشهر.

لا يعتبر النقص الطبيعي بمثابة طرح لسلع انتقائية للاستهلاك في حال قام الشخص المعني بإخطار الهيئة وقدم جميع المستندات الداعمة ذات الصلة، وكان النقص ضمن النسبة المحددة في التقرير الصادر عن الجهة المستقلة المختصة.

Detailed analysis

Natural Shortage of Excise Goods

Where Excise Goods are released from a DZ and entered into free circulation, the Excise Goods are considered to be released for consumption.[3]

One of the cases where Excise Goods are treated as released from a DZ and entered into free circulation is where they are found to be deficient or there is a shortage in their quantity within a DZ, during a transfer between DZs or whilst held under a suspension arrangement in accordance with the Customs Legislation.[4]

تحليل تفصيلي

النقص الطبيعي في السلع الانتقائية

في حال تم الإفراج عن السلع الانتقائية من منطقة محددة وطرحها للتداول الحر، فتعتبر السلع الانتقائية قد تم طرحها للاستهلاك.[3]

تُعدّ إحدى الحالات التي تتمّ فيها معاملة السلع الانتقائية على أنها تغادر المنطقة المحددة وتُطرح للتداول الحر، هي الحالات التي يتم فيها اكتشاف تلف في السلع الانتقائية أو نقص في كميتها في منطقة محددة أو أثناء نقلها من منطقة محددة إلى أخرى أو أثناء الاحتفاظ بها بوضع مُعلق وفقاً للتشريعات الجمركية.[4]

REPLACED

مع ذلك، وفقاً للبند (5) من المادة (12) من اللائحة التنفيذية لا تعتبر السلع الانتقائية قد تم طرحها للاستهلاك في حال انطباق أحد الاستثناءات المحددة.[5]

أحد هذه الاستثناءات يكون عند وجود نقص طبيعي في كمية السلع الانتقائية في منطقة محددة.

يعتبر النقص في السلع الانتقائية على أنه نقص الطبيعي[2] في حال:

1. نتج النقص في كمية السلع الانتقائية أثناء إنتاج أو تخزين أو نقل السلع الانتقائية داخل المنطقة المحددة،
2. والنقص خارج عن سيطرة الشخص المعني بسبب طبيعة السلع ذاتها وليس لأي سبب آخر،
3. وأصبح من غير الممكن طرح السلع الانتقائية للاستهلاك بسبب النقص.

فيما يلي أمثلة على الحالات التي قد يحدث فيها النقص الطبيعي:

- مستويات معقولة من الفقد/ التبخر نتيجة الرطوبة، شريطة أن لا تكون ناجمة عن إهمال من قبل الشخص المعني، بحسب الحال.
- البقايا غير القابلة للاسترجاع المتبقية داخل الحاويات ومعدات التوزيع الأخرى.
- الفقد غير القابل للاسترجاع داخل آلات الإنتاج ضمن ظروف التشغيل العادية.

However, according to Article 12(5) of the Executive Regulation, Excise Goods are not regarded as being released for consumption where one of the specified exceptions apply.[5]

One of these exceptions is where there is a Natural Shortage in the quantity of Excise Goods in a DZ.

A shortage in Excise Goods will be considered Natural Shortage[2] where:

1. the shortage in the quantity of Excise Goods occurred during the production, storage or transportation of Excise Goods within a DZ,
2. the shortage is beyond the control of the Relevant Person due to the nature of the Goods themselves, and not for any other reason, and
3. the shortage is making it impossible to release the Excise Goods for consumption.

The following are examples of circumstances in which Natural Shortage may occur:

- reasonable levels of moisture loss/evaporation that are not due to negligence on the part of the Relevant Person as the case may be,
- irretrievable residues left within containers and other distribution equipment,
- irretrievable losses within production machinery under normal operating conditions.

REPLACED

يجب التنويه إلى أن أي فقد ناتج عن الإهمال أو السرقة أو الكفاءة التشغيلية المنخفضة لا يعتبر نقصاً طبيعياً.

It should be noted that, any losses resulting from negligence, theft, or operational inefficiencies are not considered Natural Shortage.

إجراءات التعامل مع النقص الطبيعي

نظراً لاختلاف طبيعة كل سلعة انتقائية وظروف تخزينها وعملية تصنيعها والمعدات المستخدمة، فإن نسبة النقص الطبيعي تختلف من سلعة انتقائية إلى أخرى.

Procedures for dealing with the Natural Shortage

Due to the different nature of each Excise Good, its storage conditions, manufacturing process and equipment, the percentage of Natural Shortage varies from one Excise Good to another.

وفقاً لقرار الهيئة، يجوز للشخص المعني الخاضع للضريبة الانتقائية التقدم بطلب للجهة المستقلة المختصة لفحص عملية إنتاج وتخزين السلع الانتقائية، وتحديد نسبة النقص الطبيعي للسلع الانتقائية.

In line with the FTA Decision, Relevant Person subject to Excise Tax may submit a request to Independent Competent Entity to inspect the production and storage process of the Excise Goods, determine the percentage of the Natural Shortage of the Excise Goods.

بناءً على طلب الشخص المعني، تقوم الجهة المستقلة المختصة بإجراء زيارات ميدانية لمخازن أو مصانع الشخص المعني، وإصدار تقرير عن نسبة النقص الطبيعي المسموح به أو المتوقع، بناءً على الفحص وبيانات فعلية لفترة لا تقل عن ستة أشهر سابقة.

The Independent Competent Entity, upon the Relevant Person's request, will conduct field visits to the Relevant Person's warehouses or factories, and issue a Report on the permissible or expected percentage of Natural Shortage, based on the inspection and actual data covering a period of no less than 6 previous months.

تنوّه الهيئة إلى أنه يجوز للشخص المعني الحصول على التقرير حتى لو لم تتوافر بيانات فعلية لفترة لا تقل عن ستة أشهر سابقة، وذلك في الحلات التالية:

The FTA notes that the Relevant Person may obtain a Report even when the actual data covering a period of no less than 6 previous months is not available, where:

- تمّ إنشاء المصنع أو خط الإنتاج الجديد،
- أو تم تطوير المنتج حديثاً.

- the factory or the new production line is established, or
- the product is newly developed.

REPLACED

في هذه الحالات، يتم تحديد نسبة النقص الطبيعي بناءً على الفحص وأي بيانات فعلية (إن وجدت).

In such instances, the percentage of the Natural Shortage shall be determined based on the inspection and any actual data, if available.

ستقوم الهيئة بنشر قائمة بأسماء الجهات المستقلة المختصة المعتمدة.

The FTA will publish a list of the names of the approved Independent Competent Entities.

يكون التقرير الصادر عن الجهات المستقلة المختصة صالحاً لمدة سنة من تاريخ إصداره.

The Report issued by the Independent Competent Entity shall be valid for one year from its date of issuance.

بعد حصول الشخص المعني على التقرير، عليه إخطار الهيئة بالنقص الطبيعي من خلال تقديم تصريح على منصة إمارات تاكس، على أن لا تزيد نسبة النقص الطبيعي الواردة في التصريح عن النسبة الواردة في التقرير الصادر عن الجهة المستقلة المختصة، وأن يحتفظ الشخص المعني بجميع المستندات الداعمة ذات الصلة.

After obtaining a Report, the Relevant Person shall notify the FTA of the Natural Shortage through submitting a declaration on the EmaraTax platform, provided that the percentage of the Natural Shortage stated in the declaration does not exceed the percentage of shortage stated in the Report issued by the Independent Competent Entity, and that all the relevant supporting documents are retained by the Relevant Person.

لا يتطلب التصريح بالنقص الطبيعي موافقة من الهيئة، ويمكن تقديمه عن أكثر من فترة ضريبية على أن لا تزيد عن ستة أشهر.

The declaration for Natural Shortage does not require approval from the FTA, and it may be submitted for more than one Tax Period provided that it is not submitted for a period exceeding 6 months.

للهيئة زيارة الشخص المعني بعد إصدار التقرير أو أثناء التدقيق لفحص عملية الإنتاج ومقارنة نسب النقص الطبيعي الواردة في سجلاته والتقرير مع النسب التي تم التوصل إليها خلال زيارة فريق الهيئة.

The FTA may visit the Relevant Person after the issuance of the Report or during an audit to inspect the production process and compare the percentages of Natural Shortages stated in its records and the Report with the percentages observed during the visit of the FTA's team.

REPLACED

Record keeping requirements

The Relevant Person must retain documents proving the Natural Shortages and provide them to the FTA upon filing the declaration. These documents include, for example:

- A detailed explanation of the manufacturing process, describing the stages in which a Natural Shortage of Excise Goods may occur.
- A production formula that includes the expected shortage and deficiency (natural or non-natural).
- The expected Natural Shortage percentage normally incurred, accompanied with supporting documents for previous periods.
- Manufacturing equipment data and its operating manuals.
- the Report issued by the Independent Competent Entity, and actual data for a period of no less than 6 previous months (if applicable).

Furthermore, where the Relevant Person reports Natural Shortages of Excise Goods above the approved percentage, as stated in the Report, the shortage in the Excise Goods shall be considered as a release for consumption and the Relevant Person shall be liable to pay Excise Tax on such shortage.

The FTA notes that any non-Natural Shortages (e.g. physical waste) will have to follow the normal

متطلبات الاحتفاظ بالسجلات

يجب على الشخص المعني الاحتفاظ بالمستندات التي تُثبت النقص الطبيعي وتقديمها إلى الهيئة عند تقديم التصريح. وتشمل هذه المستندات على سبيل المثال ما يأتي:

- شرح وافٍ لآلية التصنيع مع توضيح المراحل التي قد يحصل فيها نقص طبيعي للسلع الانتقائية.
- معادلة الإنتاج التي تتضمن النقص والتلف المتوقع (طبيعي أو غير طبيعي).
- نسبة النقص الطبيعي المتوقع والتي يتمّ تكبدها عادةً مرفقاً بها المستندات الداعمة عن الفترات السابقة.
- بيانات معدات التصنيع بالإضافة لأدلة تشغيلها.
- التقرير الصادر عن الجهة المستقلة المختصة، والبيانات الفعلية لفترة لا تقل عن ستة أشهر سابقة (إن وجدت).

علاوة على ذلك، في حال صرّح الشخص المعني عن نقص طبيعي في السلع الانتقائية أعلى من النسبة المعتمدة في التقرير، بحسب ما ورد في التقرير، يتمّ اعتبار النقص في السلع الانتقائية طرحاً للاستهلاك، ويصبح الشخص المعني ملزم بسداد الضريبة الانتقائية على هذا النقص.

تنوّه الهيئة أن أي نقص غير طبيعي (مثل المخلفات المادية) يجب أن يتبع الإجراءات الاعتيادية (أي من خلال تقديم

REPLACED

process (i.e. by way of submitting a lost and damaged goods declaration).

تصريح عن السلع المفقودة والتالفة).

The process for determining Natural Shortage is exclusively applicable to the Relevant Person operating within a DZ.

تُطبق إجراءات تحديد النقص الطبيعي حصرياً على الشخص المعني الذي يعمل داخل منطقة محددة.

Taxpayers operating outside a DZ are not eligible for any relief pertaining to the Natural Shortage of Excise Goods and, consequently, cannot claim a refund of the Excise Tax paid on any shortage of Excise Goods.

لا يحق لدافعي الضرائب الذين يمارسون أنشطتهم خارج المنطقة المحددة الاستفادة من أي تسهيلات تتعلق بالنقص الطبيعي في السلع الانتقائية، وبالتالي، لا يمكنهم المطالبة باسترداد الضريبة الانتقائية المدفوعة على أي نقص في السلع الانتقائية.

A declaration of Natural Shortage cannot be submitted if there is no valid Report issued by the Independent Competent Entity.

لا يمكن تقديم التصريح الخاص بالنقص الطبيعي إذا لم يكن هناك تقرير صالح صادر عن الجهة المستقلة المختصة.

Validity of the Report and renewal procedure

صلاحية التقرير وإجراءات تجديده

The Report issued by the Independent Competent Entity that includes all Excise Goods as well as the permissible, expected or actual percentage of Natural Shortage for each, shall be considered valid for a period not exceeding one year from the date of issuance of such Report, provided there are no substantial or material changes in the Relevant Person's circumstances and operations in the DZ that result in a change in Natural Shortage percentage.

يعتبر التقرير الصادر عن الجهة المستقلة المختصة الذي يتضمن جميع السلع الانتقائية ونسبة النقص الطبيعي المسموح به أو المتوقع أو الفعلي لكل منها، صالحاً لمدة لا تجاوز سنة من تاريخ إصداره، شريطة عدم حدوث تغييرات جوهرية أو مادية في ظروف وعمليات الشخص المعني داخل المنطقة المحددة ينتج عنها تغيير في نسبة النقص الطبيعي.

However, where a Relevant Person undergoes changes in its operations that would impact the levels of Natural Shortage they usually incur, including changes in the production line or storage conditions resulting in a change in their originally

مع ذلك، في حال طرأت تغييرات على عمليات الشخص المعني من شأنها أن تؤثر على مستويات النقص الطبيعي التي يتكبدها عادةً، بما في ذلك التغييرات في خط الإنتاج أو ظروف التخزين التي قد تؤدي إلى تغيير النسبة التي تم اعتمادها سابقاً، فيتعين عليه إبلاغ الجهة المستقلة المختصة

REPLACED

خلال 20 يوم عمل من تاريخ حدوث التغيير في نسبة النقص الطبيعي، مع تقديم طلب لإصدار تقرير جديد يعكس نسبة النقص الطبيعي المتأثرة بالتغيير.

approved percentage, they shall inform the Independent Competent Entity within 20 Business Days from the date the percentage of the Natural Shortage has changed, with a request to issue a new Report reflecting the percentage of the Natural Shortage affected by the change.

يجب على الشخص المعني أن يطلب من الجهة المستقلة المختصة إصدار تقرير جديد عن النقص الطبيعي، وذلك بعد تاريخ انتهاء صلاحية التقرير السابق، يتضمن نسبة النقص الطبيعي الفعلية المتكبدة خلال الإثني عشر شهراً السابقة، أي الفترة التي يشملها التقرير السابق، ونسبة النقص الطبيعي المسموح به أو المتوقع للإثني عشر شهراً القادمة.

The Relevant Person must request the Independent Competent Entity to issue a new Report on Natural Shortage, after the expiration date of the previous Report, which should include the actual percentage of Natural Shortage incurred during the previous 12 months i.e. period covered by the previous Report, as well as the permissible or expected percentage of Natural Shortage for the next 12 months.

تقوم الجهة المستقلة المختصة، بالتنسيق مع الهيئة، بإجراء زيارات غير معلنة للتأكد من صحة نسب النقص الطبيعي وعدم وجود تغيير فيها.

In coordination with the FTA, the Independent Competent Entity will conduct unannounced visits to verify the percentages of Natural Shortage and check that there is no change in such percentages.

الأحكام الانتقالية

Transitional Provisions

لفترة انتقالية، يعتبر أي تقرير صادر عن الجهة المستقلة المختصة خلال فترة 6 أشهر اعتباراً من 1 يوليو 2025، أي حتى 31 ديسمبر 2025، على أنه سارٍ من تاريخ 1 يوليو 2025، ويظل سارياً لمدة سنة، أي حتى 30 يونيو 2026.

For a transitional period, any Report issued by the Independent Competent Entity within 6 months from 1 July 2025, i.e. by 31 December 2025, shall be deemed to be valid from 1 July 2025, and shall remain valid for one year from such date, i.e. until 30 June 2026.

يهدف هذا التوضيح العام الصادر عن الهيئة الاتحادية للضرائب إلى توضيح بعض المواضيع المتعلقة بتطبيق المرسوم بقانون اتحادي رقم (7) لسنة 2017 في شأن الضريبة الانتقائية وتعديلاته، ولائحته التنفيذية

This Public Clarification issued by the FTA is meant to clarify certain aspects related to the implementation of the Federal Decree-Law No. 7 of 2017 on Excise Tax, and its amendments,

REPLACED

its Executive Regulation and its amendments, and FTA Decision No. 6 of 2025 on the Standards, Controls and Procedures for Dealing with Shortage Within the Designated Zone due to the Natural Characteristics of Excise Goods.

This Public Clarification states the position of the FTA and neither amends nor seeks to amend any provision of the aforementioned legislation. Therefore, it is effective as of the date of implementation of the relevant legislation, unless stated otherwise.

وتعديلاتها، وقرار الهيئة رقم (6) لسنة 2025 في شأن معايير وضوابط وإجراءات التعامل مع النقص داخل المنطقة المحددة الناتج بسبب الخصائص الطبيعية للسلع الانتقائية.

هذا التوضيح العام يتضمن موقف الهيئة الاتحادية للضرائب ولا يُعدل ولا يهدف إلى تعديل أي من أحكام التشريعات المذكورة.

ولذلك، فإن هذا التوضيح العام ساري اعتباراً من تاريخ تطبيق التشريعات الضريبية المذكورة، ما لم يتم تحديد خلاف ذلك في النص.

Legislative References:

In this clarification, Federal Decree-Law No. 7 of 2017 on Excise Tax, and its amendments, is referred to as "Decree-Law", Cabinet Decision No. 37 of 2017 on the Executive Regulation of the Federal Decree-Law No. 7 of 2017 on Excise Tax, and its amendments, is referred to as "Executive Regulation".

1. Article 1 of the Decree-Law defines the following terms as:

- "Excise Goods" - Goods that will be determined as being subject to Tax by a Cabinet Decision upon the recommendation of the Minister.
- "Warehouse Keeper" - Any Person approved and registered at the FTA to supervise a Designated Zone in accordance with the provisions of the Executive Regulation of the Decree-Law.
- "Designated Zone" - Any fenced area established as a free zone that cannot be entered or exited except through a designated road, and any area designated by the FTA as being subject to the supervision of a Warehouse Keeper, in accordance with the provisions of the Executive Regulation of the Decree-Law.
- "Taxable Person" - Any Person registered or obligated to register for Tax purposes under the provisions of the Decree-Law.
- "Tax Period" - A specific period of time for which the Payable Tax shall be calculated and paid.

المراجع التشريعية:

في هذا التوضيح، يُشار إلى المرسوم بقانون اتحادي رقم (7) لسنة 2017 في شأن الضريبة الانتقائية وتعديلاته بعبارة "المرسوم بقانون"، ويُشار إلى قرار مجلس الوزراء رقم (37) لسنة 2017 في شأن اللائحة التنفيذية للمرسوم بقانون اتحادي رقم (7) لسنة 2017 في شأن الضريبة الانتقائية وتعديلاته بعبارة "اللائحة التنفيذية".

1. تُعرّف المادة (1) من المرسوم بقانون المصطلحات الآتية:

- "السلع الانتقائية": السلع التي يتم تحديدها بقرار من مجلس الوزراء بناءً على اقتراح الوزير على أنها خاضعة للضريبة.
- "أمين المستودع": أي شخص يتم قبوله وتسجيله لدى الهيئة للقيام بالإشراف على منطقة محددة وفقاً لأحكام اللائحة التنفيذية للمرسوم بقانون.
- "المنطقة المحددة": أي منطقة مُسيجة تُنشأ كمنطقة حرة لا يمكن الدخول إليها أو الخروج منها إلا عن طريق محدد، وأي منطقة تحددها الهيئة على أنها تخضع لإشراف أمين المستودع وفقاً لأحكام اللائحة التنفيذية للمرسوم بقانون.
- "الخاضع للضريبة": كل شخص مُسجل أو مُلزم بالتسجيل لغايات الضريبة بموجب أحكام المرسوم بقانون.
- "الفترة الضريبية": المدة الزمنية المحددة التي يجب احتساب وسداد الضريبة المستحقة الدفع عنها.

REPLACED

2. يُعرف قرار الهيئة رقم (6) لسنة 2025 المصطلحات الآتية:

- "النقص الطبيعي": النقص الناتج في كمية السلع الانتقائية أثناء إنتاج أو تخزين أو نقل السلع الانتقائية داخل المنطقة المحددة، والذي يكون خارج عن سيطرة الخاضع للضريبة وذلك بسبب طبيعة السلع ذاتها وليس لأي سبب آخر، بحيث يكون من غير الممكن طرح السلع الانتقائية للاستهلاك.
- "التقرير": تقرير صادر عن الجهة المستقلة المختصة يتضمن السلع الانتقائية ونسبة النقص الطبيعي المسموح به أو المتوقع، أو الفعلي، لكل سلعة انتقائية.
- "الجهة المستقلة المختصة": المختبرات المعتمدة من الهيئة والتي يمكن أن يتقدم لها أمناء المستودعات والخاضعين للضريبة الانتقائية بطلبات لتحديد نسبة النقص الطبيعي المسموح به.

2. FTA Decision No. 6 of 2025 defines the following terms as:

- "Natural Shortage" - A shortage in the quantity of Excise Goods during the production, storage, or transportation of Excise Goods within the Designated Zone, which is beyond the control of the Taxable Person due to the nature of the Goods themselves and not for any other reason, making it impossible to release the Excise Goods for consumption.
- "Report" - A Report issued by the Independent Competent Entity that includes the Excise Goods as well as the permissible, expected or actual percentage of Natural Shortage for each Excise Good.
- "Independent Competent Entity" - Laboratories approved by the Authority to which Warehouse Keepers and Taxable Persons subject to Excise Tax may submit a request to determine the permissible percentage of Natural Shortage.

3. تنصّ الفقرة (ب) من البند (1) من المادة (12) من اللائحة التنفيذية على أنه يتم طرح السلع الانتقائية للاستهلاك في حال إخراج السلع الانتقائية من منطقة محددة وطرحها للتداول الحر.

3. Article 12(1)(b) of the Executive Regulation states that Excise Goods are released for consumption where there is a release of Excise Goods from a Designated Zone and enter such Excise Goods into free circulation.

4. تنصّ الفقرة (د) من البند (3) من المادة (12) من اللائحة التنفيذية على أنه لأغراض الفقرة (ب) من البند (1) من المادة (12)، تتم معاملة السلع الانتقائية على أنها تغادر المنطقة المحددة وتُطرح للتداول الحر في حال اكتشاف تلف في السلع الانتقائية أو نقص في كميتها من منطقة محددة أو أثناء نقلها من منطقة محددة إلى أخرى أو أثناء الاحتفاظ بها بوضع مُعلق وفقاً للتشريعات الجمركية.

4. Article 12(3)(d) of the Executive Regulation states that, for the purposes of Article 12(1)(b), Excise Goods shall be treated as leaving a Designated Zone and enter free circulation where they are found to be deficient or there is shortage in their quantity from a Designated Zone or during transfer between Designated Zones or whilst held in a suspension arrangement in accordance with the Customs Legislation.

5. تنصّ الفقرة (ب) من البند (5) من المادة (12) من اللائحة التنفيذية على أنه استثناءً من حكم الفقرة (د) من البند (3) من المادة (12)، لا تعتبر السلع الانتقائية قد تم طرحها للاستهلاك في حال وجود نقص طبيعي في كمية السلع الانتقائية في منطقة محددة، إذا توفرت جميع الشروط الآتية:

1) أن يكون النقص نتيجة للخصائص الطبيعية للسلعة ومستوفٍ

5. Article 12(5)(b) of the Executive Regulation states that as an exception to Article 12(3)(d) of the Executive Regulation, release of Excise Goods for consumption is not deemed to have occurred if there is a natural shortage in the quantity of Excise Goods in a Designated Zone, where all of the following conditions are met:

1) the shortage is as a result of the natural characteristics

REPLACED

of the good and meets the standards and controls specified by the FTA,

للمعايير والضوابط المحددة من الهيئة.

2) the owner of the Excise Goods and the Warehouse Keeper notify the FTA of the shortage resulting from natural characteristics, in accordance with the procedures and mechanisms approved by the FTA in this regard, and

2) أن يُخطر مالك السلع الانتقائية وأمين المستودع الهيئة بالنقص الناتج عن الخصائص الطبيعية، وفقاً للإجراءات والآليات المعتمدة لديها في هذا الشأن.

3) the owner of the Excise Goods and the Warehouse Keeper keep documents proving the shortage resulting from the natural characteristics of the goods and submit them to the FTA upon request.

3) أن يحتفظ مالك السلع الانتقائية وأمين المستودع بالمستندات التي تُثبت النقص الناتج عن الخصائص الطبيعية للسلعة وتقديمها إلى الهيئة عند الطلب.

REPLACED